

Oral Roberts University Digital Showcase

Chile Pentecostal (1910–1927)

Chilean Pentecostal Periodicals, 1909–1983

5-1911

Chile Pentecostal, Vol 1, No 10; May 1911

Editor la revista

Follow this and additional works at: http://digitalshowcase.oru.edu/chile_pent_10-27

 Part of the [Christian Denominations and Sects Commons](#), [Christianity Commons](#), [History of Christianity Commons](#), [Latin American Languages and Societies Commons](#), [Missions and World Christianity Commons](#), and the [New Religious Movements Commons](#)

Recommended Citation

Editor la revista, "Chile Pentecostal, Vol 1, No 10; May 1911" (1911). *Chile Pentecostal (1910–1927)*. 2.
http://digitalshowcase.oru.edu/chile_pent_10-27/2

This Periodical is brought to you for free and open access by the Chilean Pentecostal Periodicals, 1909–1983 at Digital Showcase. It has been accepted for inclusion in Chile Pentecostal (1910–1927) by an authorized administrator of Digital Showcase. For more information, please contact mroberts@oru.edu.

CHILE PENTECOSTAL

Buscad á Jehová mientras puede ser hallado; llamadle en tanto que está cercano. Isaías 55-6.

AÑO I

Santiago de Chile, 15 de Mayo de 1911

Núm. 10

CHILE PENTECOSTAL

REVISTA EVANGÉLICA QUINCENAL

Reclamos, pedidos, remesas de dinero y donativos diríjanse al **administrador**, Calle Toesca 2573; Casilla 6, Santiago.

Colaboración, testimonio, canjes y demás correspondencia al **redactor** Calle Serrano 1020, Casilla 934, Concepción.

PRECIO:

Número suelto: 10 cts.

DIRECCIONES:

Damos a continuación la lista de las direcciones de los pastores de las distintas Iglesias Pentecostales de Chile:

Willis C. Hoover.—Calle Arratia, Cerro del Baron, Casilla 2131, Valparaíso. Dirección telegráfica: Hoover, Valparaíso.

Alfredo Salas V..—Casilla 56, Quillota.

Carlos N. Leighton.—Calle Romero 2877 A.—Casilla 6, Santiago 2. (Primera Iglesia Pentecostal, Calle Romero 2958).

Víctor Pavez Toro.—Calle Nataniel 1358. (Segunda Iglesia Pentecostal). Casilla 90, Santiago 7.

Guillermo Castillo M..—San Fernando.

Ceserino Arancibia.—Calle Serrano 1024 Casilla 934. —Concepción.

Carlos A. Gómez.—Casilla 92, Pitrufquén.



La Ascension de Jesus

SUMARIO:

Grabado.—La Ascension de Jesus.—

Tu eres digno, poesía. Lo que es un metodista segun Juan Wesley.—El don por excelencia.—El Espíritu Santo.—Mas arriba del insulto.—Sigue tocado. Delantero de Dios.—Correspondencias.—Crónica.—Crónica de Concepción.—Per gli Italiani.

La Ascension de Jesus

En el primer tratado oh TEOFILO, he hablado de todas las cosas que Jesus comenzó á hacer y á enseñar, hasta el dia en que, habiendo dado mandamiento por el *Espiritu Santo* á los apostoles que escojí, qué recibido arriba; a los cuales, despues de haber padecido, se presentó vivo en muchas pruebas indubitables, apareciéndoles por cuarenta dias, y hablándoles del reino de Dios.

I estando juntos, los mandó que no se fuesen de *Jerusalem*, si no que esperasen la promesa del Padre que oisteis que dijo, de mí; porque Juan a la verdad bautizó con agua, mas vosotros sereis bautizados con el Espíritu Santo no muchos dias después de estos.

Entonces los que se habían juntado le preguntaron, diciendo: Señor, ¿restituirás el reino de Israel en este tiempo? I él les dijo: «no toca á vosotros saber los tiempos o los sazones que el Padre puso en su sola potestad; Mas recibireis la virtud del Espíritu Santo que vendrá sobre nosotros y me sereis testigos en *Jerusalem* y en toda Judea y Samaria y hasta lo último de la tierra.

I habiendo dicho estas cosas, viendolo ellos, fué alzado, y una nube le recibió i le quitó de sus ojos, I estando ellos con los ojos puestos en el cielo, entre tanto que él iba, he aquí dos varones

se pusieron junto á ellos en vestidos blancos; los cuales tambien les dijeron: Varones galileos «¿que estais mirando al cielo? *Este mismo Jesus que ha sido tomado desde vosotros arriba en el cielo así vendrá como le habeis visto ir al cielo.*

Hechos T.1.11.

Tu eres digno

por J. C. GREGORY

Tono Nicaea música himno N.º 135

1) Digno, Digno, Digno, Señor Jesús Tu

Cuando nadie al Padre podía contentar,
Tu viniste al mundo, y en la cruz muriendo;
La obra redentora púdiste consumar.

2) Digno, Digno, Digno te vemos coronado,
Mas no de espina, del mundo pecador,
Nos regocijamos que Tú, que nos salvaste,
Tienes ya coronas, de gloria y de honor.

3) Digno, Digno, Digno, en breve los an-

(cianos,
Sus coronas te echaron del trono en derredor
Te darán la honra, la gloria i la potencia
Pues eres Tú, de todas las cosas, Creador.

4) Digno, Digno, Digno, un cántico nuevo,
Todos los salvados darán a una voz;
Porqué immolado fuiste i nos has redimido
De todas las naciones i lenguas para Dios.

5) Digno en tu persona, digno en tus obras;
La creación del mundo i la de la redención?
Digno siempre, Digno aquí te tributamos
Por todo i en todo gracias de nuestro cora-

(zon)



Lo que es un metodista, según Juan Wesley

Un metodista es una persona que tiene «el amor de Dios derramado en su corazón por el Espíritu Santo que le es dado». Uno que «ama al Señor su Dios con todo su corazón y alma y mente y fuerza». El se regocija siempre, ora sin cesar y en todo dá gracias. Su corazón está lleno de amor para toda la humanidad y es purificado de la envidia, la ira, la malicia, y todo afecto contrario á la benignidad. Su único deseo y el único designio de su vida es de hacer, no su propia voluntad, sino la del que le envió. El guarda todos los mandamientos de Dios, desde el más pequeño hasta el más grande. No sigue las costumbres del mundo, porque el vicio no deja de serlo aunque se haga moda. No «vive espléndidamente todos los días». No puede hacer tesoro en la tierra, ni puede adornarse con oro y ropa costosa. No puede tomar parte en diversión alguna que tiene la menor tendencia al vicio. Tan imposible le es hablar mal del prójimo como le es mentir. No puede hablar palabras malas ni las que carecen de bondad. Hace bien á todos: á vecinos, á extraños, á amigos y á enemigos. Estos son los principios y las prácticas de nuestra secta. Estas son las marcas del verdadero metodista. Por éstas

únicamente desean los metodistas ser distinguidos de todos los demás hombres.

Como fieles sucesores de Juan Wesley, nosotros los metodistas pentecostales no podremos hallar marcas mejores para distinguirnos. Quiera Dios que no faltemos en ninguna de ellas.

Deje el impío su camino i el hombre inaugure sus pensamientos; i vuélvase a Jehová, el cual tendrá de él misericordia; i al Dios nuestro el cual será amplio en perdonar. Isaías 55, 7.

El don por excelencia

Entre todos los dones de Dios, el más precioso es el Espíritu Santo, que hermosea toda la vida y éste, dijo Cristo, se concederá al que lo pida. El Espíritu es como el agua, que limpia y alienta; como el fuego, que calienta e ilumina; como el viento, que no se puede ver, pero es poderoso para impulsar; como la paloma, pacífica, mansa; una voz que dirige y enseña; es el sello del Rey. — De «El Cristiano», España.

El Espíritu Santo

De «Choice Sayings» (Dichos escogidos).

Por Roberto G. CHAPMAN
Traducido por JUAN SPOWICZ

¡Qué maestro tan seguro es el Espíritu de Verdad! El «escudriña todas las cosas, aún las cosas

más profundas de Dios» (1.^a de Corintios 2:10). El comprende el amor de Cristo que sobrepuja todo entendimiento y todos los secretos del corazón humano. Es el Paráclito que mora dentro de nosotros, imprimiendo el nombre de Jesús en nuestro corazón y haciendo que crezcamos en el conocimiento de Dios. Jamás abandonamos lo que por su enseñanza hemos abrazado una vez; es grabado en el corazón como con la punta de un diamante.

El Espíritu de Dios, quien es de una mente con Cristo, el Hijo de Dios, mora en los creyentes, por virtud de la unidad de ellos con Cristo; y, aunque entristecido tan á menudo, jamás permitirá la destrucción de ninguno de los miembros de Cristo, ni aún del más débil.

Dios mora siempre en su pueblo por su Santo Espíritu. Tengamos cuidado en no entristecer este glorioso Paráclito. Miremos continuamente á la sangre de Cristo, y tengamos cuidado de las pequeñas faltas, mezquindad de amor, desconfianzas, censuras violentas y frialdad de corazón.

Por el mero entendimiento natural, los hombres pueden aprender mucho de la verdad de Dios, pero después pueden negarla. Si aprendemos alguna cosa por la unción del Espíritu, la retendremos firmemente: pues su verdadera enseñanza lleva al alma la seguridad de que, lo que está

aprendiendo, es la verdad de Dios. Esta seguridad sabe Satanás fingir y es solamente andando humildemente con Dios que podemos percibir su fraude.

Hay un Dios; asimismo un Mediador entre Dios y los hombres, Jesucristo hombre; el cual se dió á sí mismo en precio del rescate por todos, para testimonio en sus tiempos 1.^a Timoteo, I. 15.

Mas arriba del insulto

Se relata este incidente de la señora Alice Freeman Palmer, la notable joven que, á la edad de veintisiete años, fué presidente de Wellesley, un colegio para señoritas:

Vino al colegio para seguir un curso especial, la señorita S., una joven nerviosa, vanidosa y vidriosa, que fácilmente hallaba en cualquiera palabra ó mirada algún desprecio sigiloso para sí.

Quejándose un día de alguna cosa que le había pasado, la profesora le dijo: «¿Por qué no se hace superior á estas cosas, se desentiende de ellas? Pronto descubrirá que no tiene nada que desatender» «Quisiera saber», contestó la señorita «¿cómo le gustaría ser insultada?»

La profesora se enderezó con dignidad hermosa y dijo: «Señorita S., no existe la persona que *puede* insultarme». —S.S. Y. Nov. 12 de 1911.

Sigue tocando

Se le ofreció en una ocasión al célebre violinista, Ole Bull, las columnas del «New York Herald», para contestar á aquellos que lo desprestigiaban. El contestó:

«Yo pienso que es mejor que ellos escriban contra mí y quo yo toque contra ellos».

«No es ésta una buena lección para el cristiano herido por la lengua de otro? Seguid tocando viviendo— haciendo música con vuestras vidas, y dejad hablar al que quiera.

Delantero de Dios

Un niño había estado jugando en el jardín. Su mamá le dijo: — «Qué estaba haciendo hijito?» — «Estaba ayudando á Dios», respondió el niño. — «Y cómo ha ayudado á Dios?» — «Vi un botón que estaba por florecer y yo lo forecí».

Esta es una parábola de muchos quo hacemos hoy día.

Apresurando la flor podemos echar á perder el fruto.

Somos hombrecitos y tenemos prisa. Dios es grande y no se apresura. Si hemos de colaborar con el Eterno, hemos de aprender la paciencia. Aprender á esperar. — S. S. Y. Nov. 5 1911.

Correspondencia

Fragüita, Abril 14 de 1911:

Hermano en Cristo:

En mi poder su amable carta, por la que he dado gloria al Dios vivo y con mucho gusto haré propaganda por *Chile Pentecostal* en el nombre de mi Padre. Soy una débil mujer, pero sé que para Dios no hay discención.

Estamos orando para que venga un pastor. Aquí hay mucha semilla sembrada, próxima á brotar, faltando solamente un pastor.

Diríjame los paquetes á *Fragüita, Cortadura Minu Buena Unión*.

Próximamente publicaré mi testimonio en *CHILE PENTECOSTAL*.

Saludo á Vd. y demás hermanos en Cristo:

MERCEDES CAMPUSANO DE GUARDIA

Lima, (Perú) Abril 17 de 1911:

De la capital peruana hemos recibido una amorosa comunicación de los hermanos M. W. Cragin y su esposa, misioneros pentecostales recientemente llegados á ese país, donde entendemos que han empezado la obra, después de haber obtenido grandes bendiciones espirituales en México,

Estos queridos hermanos están

encargados de la confección de un *Himnario Pentecostal* y nos han pedido los himnos dados por el Espíritu Santo para incluirlos en esa colección.

Damos y repetimos las gracias á nuestro Dios porque Sud-América está siendo visitada por el Espíritu Santo y pediremos en nuestras oraciones por estos obreros de la viña del señor.

En esto se mostró el amor de Dios para con nosotros, en que Dios envió al su Hijo Unigénito al mundo, para que vivamos por El. 1.º Juan, 4.º 9.

Cronica

A VALPARAISO.—El administrador de esta revista tuvo que ir el mes pasado al vecino puerto de Valparaíso y tuvo oportunidad para visitar las Iglesias Pentecostales de ahí, de Quillota y Nogales, y da gloria á Dios por las grandes bendiciones que el Señor está derramando sobre sus hijos en todas estas partes.

La obra de Dios se está multiplicando cada día más y nuevas bendiciones y nuevas maravillas están cambiando las vidas de los hombres. ¡Gloria á Dios!

En este viaje se logró el nombramiento de nuevos agentes en puntos donde no tenía el periódico.

Tenemos que dejar constancia que en Valparaíso hubieron dos ó tres hermanos que prestaron

una fuerte ayuda pecuniaria pa el sostenimiento de esta revisión cuya ayuda ha servido para cooperar á la bendita obra que el Señor nos tiene encomendada.

Le damos gracias á nuestro buen Dios por usar de esta manera á sus instrumentos fieles.

LA PRIMERA IGLESIA PENTECOSTAL—En el mes anterior fué nombrado pastor de esta Iglesia de Santiago el querido hermano Carlos N. Leighton, quien desempeñaba igual cargo en Angol.

Le damos la bienvenida á esta Iglesia en nombre del Señor.

Nuestras oraciones le acompañan.

LA SEGUNDA IGLESIA PENTECOSTAL—En su reciente visita á las iglesias, nuestro Superintendente, el pastor William C. Hoover, ordenó diácono nuestro amado hermano Vicente Pavez Toro, pastor de la segunda Iglesia de Santiago.

Que el Señor bendiga abundantemente á este querido obrero de Cristo.

MRS. FANNIE EVANS.—Después de haber recorrido visitado todas nuestras Iglesias y varias de las Iglesias de Alianza Cristiana Misionera, Mrs. Fanny Evans regresó á su país mediados del mes pasado,

Cordillera, teniendo que permanecer aún algunos días en la vecina República Argentina.

Ella salió de su país, los Estados Unidos, en Mayo del año pasado, por mandato expreso del Señor y ha llevado bendiciones donde quiera que el Señor la ha mandado, aunque no sabe hablar castellano.

Lleva una grata impresión de obra del Señor en nuestro país nos manifestó que ella ha podido conocer bien de cerca el amor de sus hermanos chilenos.

Por nuestra parte encontramos en ella una fiel y verdadera discípula del maestro y obediente siempre a la voz de Dios.

Damos gracias al Señor por su misericordia y por el privilegio de dejarnos oír sus mensajes por medio de tan querida hermana.

Quiera el Señor bendecirla hasta llegar a su hogar en Newark,

37 East Str., Ohio, E. U.

A MULCHEN.—En el mes pasado partieron para fijar su residencia en este pueblo, nuestros queridos hermanos Manuel Antonio García y Laura Ester C. de García.

Que el señor los acompañe y bendiga en la obra que el Señor ha encomendado.

OSCAR DENEEN.—Este querido hermano, miembro de Iglesia de Concepción, perma-

nece aun detenido en el Regimiento General Maturana núm. 5 de Artillería, pero tenemos noticias de que ha testificado ser discípulo de Jesús, por lo cual, lo mismo que a Pablo, se le ha tenido por loco y se le ha mantenido en la enfermería para su observación.

El doctor ha declarado que no está loco y él continúa siendo un fiel testigo de Cristo, embajador del Rey, enviado á predicar á Jesús á ese cuartel donde no ha entrado antes la Palabra de Dios.

El pide constantemente nuestras oraciones y nosotros lo recomendamos á todas nuestras Iglesias para la gloria de Dios.

El Hijo del Hombre vino á buscar y á salvar lo que se había perdido. San Lucas, 19-10

Crónica de Concepcion

Mensajera.—Por algunos días hemos tenido entre nosotros á la joven hermana Julia Hernández de la Iglesia Pentecostal de Gorbea, que ha venido á nuestra iglesia con un mensaje de Dios, que nos fué dado en la reunión del lunes 1.^o de Mayo y tenemos que glorificar el nombre de nuestro bendito Padre porque no necesita El confeccionar largos sermones para sus mensajes.

En esta oportunidad fueron solamente unas pocas palabras; pero ellas tocaron el fondo de nuestro corazón y nos conmo-

vieron á pedir más santidad y de estar más cerca aún de nuestro Dios, de nuestro Padre.

Gloria sea al bendito nombre del Hijo de Dios!

CRÓNICA A CONCEPCION

Una más.—La familia cristiana ha sido aumentada con la llegada de Ruth, hijita de nuestros hermanos Calixto y Beatriz de Escobar.

Que el Señor la guarde para su servicio y para la felicidad de sus padres.

Tenemos en sentimiento de anunciar que nuestro querido pastor, Carlos B. Leighton, está en cama muy grave sin habla, causa de un segundo ataque *parálisis*, rogamos al Señor haga con él conforme á su voluntad—alabado sea el Señor, orad y velad sin cesar es nuestra obligación.

Que si confesares con tu boca al Señor Jesus, y creyeres en tu corazón que Dios te levantó de los muertos, serás salvo. Romanos, 10-9.

Per gli italiani

I PIRICOLI DELLA VITA

Gli é bene per noi che ci persuadiamo del bisogno che abbiamo di una guida sicura a traverso i numerosi pericoli della vita.

Un bastimento naufragó un giorno mentre il Capitano era si-

curo d'averlo guidato per la sua via; ma avendo poi esaminato attentamente il compasso, fu rificato che vi era un guasto prodotto da un pezzetto di metallo introdottisi per caso nello strumento.

Il viaggio della vita, percorriamo tutti cuanti è circondato da pericoli, como lo è il battimento in mare e in qual modo potremmo noi giungere al nostro porto nel Cielo, se non ci lascia guidare dalla Guida Divina? E un numero infinito di influenze sono sempre pronte a sviarci dalla retta via. Noi usciamo casa, la mattina e non sappiamo quale persona possiamo incontrare, quale paragrafo possiamo leggere, quale parola possiamo tirare, quale lettera possiamo ricevere, quale tentazione sottile possiamo essere chiamati a prenderne un momento all'altro, nel corso della giornata. Tutte cose che sono svilte quasi impotenzialmente, ma sicuramente, dalla nostra via. Abbiamo bisogno della guida dello Spirito Santo, per camminare con sicurezza e non ne abbiamo sempre bisogno, possiamo sempre ottenerla. Parola di Dio ce lo dice con certezza—we siamo sicuri. O com'è il cuore fu riconfortato e rassicurato, quando sentí e capì quel giorno queste parole: «*Il Signore guiderà del continuo*».